REDFOX®

Návod k použití



Změkčovač manuální jednokohoutový 20 l
LTP 20

2026-10-07

www.rmgastro.com

OBSAH

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 3

2. TECHNICKÁ DATA 3

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ 3

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY 3

5. INSTALACE 4

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ 4

7. NÁVOD K POUŽITÍ 5

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 8

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

2. TECHNICKÁ DATA

Šířka netto [mm]	Hloubka netto [mm]	Výška netto [mm]	Hmotnost netto [kg]	Hloubka brutto [mm]	Výška brutto [mm]
190	915	915	16.00	200	950

Počet komor	Náplň pryskyřice	Objem brutto [m3]	Objem netto [m3]	Hmotnost brutto [kg]	Šířka brutto [mm]
1	14.00	0.038	0.044	17.00	200

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístněné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem. nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:
- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

5. INSTALACE

Důležité: Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v přiloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnící vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pro fázové vodiče a 0,028 + j 0,017 Ω pro nulový vodič.**

Model	Rozměr A (cm)	Rozměr B (cm)	Průměr (cm)	Objem pryskyřice (l)	Množství regenerační soli (kg)	Objem (l)	Hmotnost (kg)
LT-8	41,5	23,5	19	5,8	1	8	8
LT-12	51,5	33,5	19	9	1,5	12	10
LT-16	61,5	43,5	19	12	2	16	12
LT-20	91,5	73,5	19	15	3	20	14

LTP-8	40	23,5	19	5,6	1	8	8
LTP-12	50	33,5	19	8,4	1,5	12	10
LTP-16	60	43,5	19	11,2	2	16	12,5
LTP-20	90	73,5	19	14	2,5	20	19

Množství změkčené vody v závislosti na tvrdosti vody (francouzské stupně)

Model	**20o**	**30o**	**40o**	**60o**	**80o**
LT-8	1 200 l	1 000 l	900 l	700 l	500 l
LT-12	1 900 l	1 500 l	1 350 l	1 050 l	750 l
LT-16	2 500 l	2 100 l	1 800 l	1 400 l	1 000 l
LT-20	3 500 l	3 000 l	2 600 l	2 100 l	1 500 l

Přepočet stupňů tvrdosti vody 1o d (německý) = 1,8 o f (francouzský) = 1,25o e

INSTALACE

Umístěte změkčovač na rovný podklad do vertikální polohy. Přístroj nesmí být umístěn v prostředí, kde je teplota nižší než 4 °C, dále v kyselém nebo korosivním prostředí. Pryskyřici v nádobě změkčovače nesmíte vysypat, bez této pryskyřice není přístroj funkční.

Změkčovač se připojuje k vodovodnímu rozvodu pomocí tlakových hadic se šroubením 3/4“. Na vyústění ze zdi musí být namontován volně přístupný uzavírací ventil. Pokud je z technologických důvodů velká vzdálenost zařízení od uzávěru vody, doporučujeme namontovat k zařízení stop ventil vody. Pro snadnou obsluhu při regeneraci je vhodné vložit hadičku výstupu proplachu přímo do odpadu. Pokud tato podmínka nemůže být splněna, je nutné dbát na to, aby odpad nebyl výše než 1 m od podlahy a ne dále než 3 metry od změkčovače.

Nikdy nespojujte odtokovou hadičku s odpadem napevno, hrozí zpětný průnik odpadních vod do změkčovače. Tento přístroj je určen ke změkčování pitné vody, a proto jej můžete připojit pouze na pitnou vodu o maximální teplotě 30°C, jiné použití je nepřípustné.

Maximální přívodní tlak vody do změkčovače je 8 bar (0,8 Mpa), minimální přívodní tlak vody je 1 bar (0,1 Mpa)

Postup pro uvedení změkčovače do provozu

Aby náplň změkčovače (pryskyřice) mohla plnit svou funkci, je nutné učinit tyto kroky:

• Změkčovač napustit pitnou vodou s teplotou prostředí a nechat v klidu nejméně dvě hodiny.

• Poté je nutné ho proplachovat (obdobně jako při regeneraci) po dobu nejméně 30 min., dokud vytékající voda není dokonale čistá. U typu LT nastavíte kohouty dle obr. 1 do polohy C a u typu LTP nastavíte kohout le obr.2 do polohy 4.

7. NÁVOD K POUŽITÍ

Regenerace změkčovače se provádí podle tvrdosti a množství upravované vody (viz tab.)

minimálně však 1x do měsíce.

Regenerace náplně se uskutečňuje pomocí NaCl (běžná hrubá kuchyňská sůl, nebo tabletovaná sůl určená pro regeneraci změkčovačů) v množství dle tabulky.

Regenerace změkčovače se provádí podle tvrdosti a množství upravované vody (viz tab.)

minimálně však 1x do měsíce.

Regenerace náplně se uskutečňuje pomocí NaCl (běžná hrubá kuchyňská sůl, nebo tabletovaná sůl určená pro regeneraci změkčovačů) v množství dle tabulky.

Postup regenerace změkčovače LT (obr. 1):

- Pod hadičku (E,F) pokud není zavedena přímo do odpadu umístěte nádobu.
- Páčku (C a D) horního a spodního kohoutu přetočte zleva doprava o 180 °, uzavře se tím přívod vody a odstraní se tlak v nádobě (obr. 1a).
- Otevřete horní víko a nasypte sůl dle tabulky technických dat.
- Uzavřete víko (před uzavřením opláchněte a otřete gumové těsnění) a páčku horního kohoutu otočte zpět zprava do leva (obr. 1b), pustí se tím voda a ze spodní hadičky začne vytékat slaná voda.
- Nechte vodu vytékat dokud nezačne téct neslaná voda cca. 30-40 l.
- Poté otočte páčku (D) spodního kohoutu zpět zprava do leva (obr. 1c).
- Tím je regenerace ukončena, kohouty nechte v poloze A viz obr. 1.

Ovládání kohoutů při regeneraci (obr. 1)

POLOHA PROVOZ
OBĚ PÁČKY OTOČENY VLEVO



A) Přívod vody
B) Odtok vody
C) Horní kohout poloha otevřeno
D) Dolní kohout poloha otevřeno
E) Hadička horní
F) Hadička dolní

POLOHA UZAVŘENO
A ODPUŠTĚNÍ TLAKU
OBĚ PÁČKY OTOČENY VPRAVO



C) Horní kohout poloha uzavřeno - odpuštění tlaku
D) Dolní kohout poloha uzavřeno - odpuštění tlaku

POLOHA REGENERAČNÍ
HORNÍ PÁČKA VLEVO DOLNÍ PÁČKA VPRAVO



C) Horní kohout poloha otevřeno - regenerace a odsolení
D) Dolní kohout poloha uzavřeno - regenerace a odsolení

Postup regenerace změkčovače LTP (obr. 2):

- Ovladač (C) dejte do pozice 2, viz obr. 2b. Počkejte až se uvolní tlak vody v nádobě.
- Odšroubujte víko změkčovače pomocí šroubu a nasypte kuchyňskou sůl do nádoby, dle tabulky technických dat str.3.
- Očistěte víko a změkčovač od případných nečistot a zbytků soli.
- Našroubujte uzávěr změkčovače nazpět.
- Ovladač (C) dejte do pozice 3, viz obr. 2c.
- Nechte vytékat slanou vodu hadičkou (D) cca. 40 minut

• Ovladač (C) dejte do pozice 4 a čekejte cca. 30 sekund, během této doby se změkčovač kompletně propláchne, potom vraťte ovladač (E) do polohy 1 (pracovní poloha).

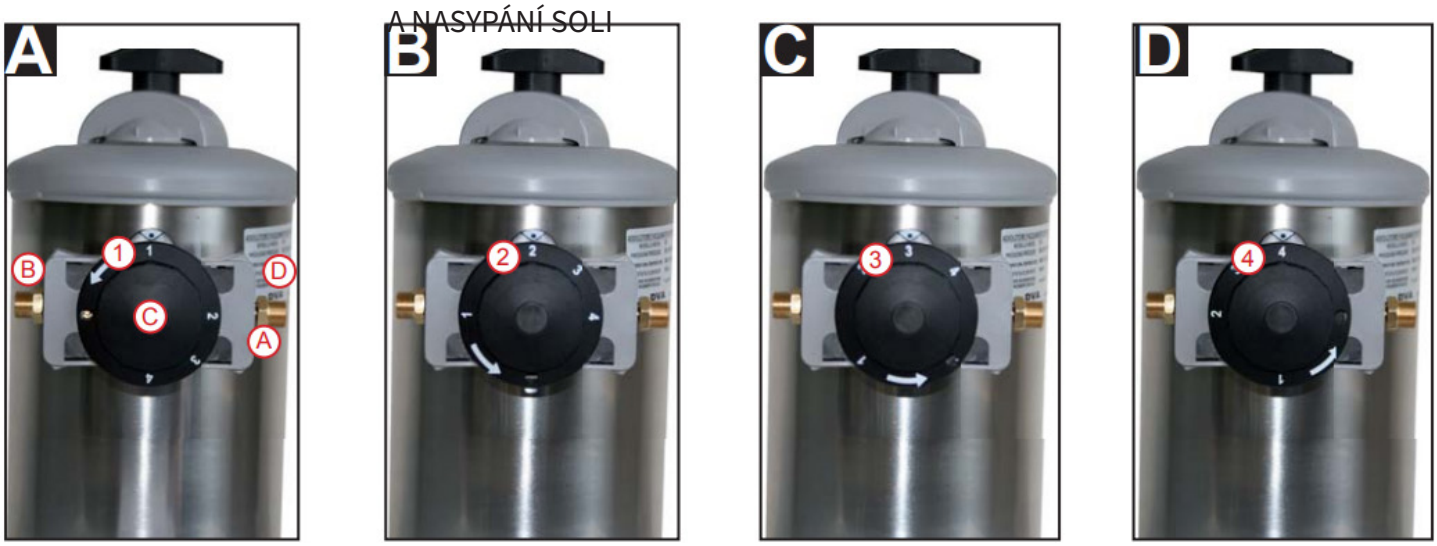
Ovládání BY-PASS kohoutu při regeneraci (obr. 2)

POLOHA 1
PROVOZ

POLOHA 2
ODTLAKOVÁNÍ
A NASYPÁNÍ SOLI

POLOHA 3
REGENERACE

POLOHA 4
PROPLACHOVÁNÍ



A) Přívod vody
B) Odtok vody
C) By-pass ventil - ovládání
D) Odpadní hadička
1) Pozice nastavená na ventilu

Při nastavené pozici 2, 3 a 4 vytéká z odpadní hadičky voda.

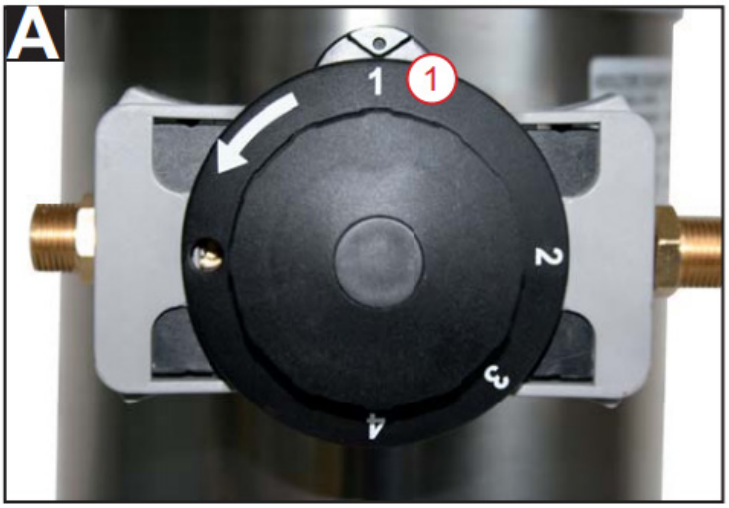
Pokud změkčovač nebude regenerován správně a ve správných intervalech, ztrácí svůj praktický význam. Doporučujeme si vést písemnou evidenci o datech regenerace nebo si sjednat s dodavatelem smlouvu o pravidelné údržbě zařízení.

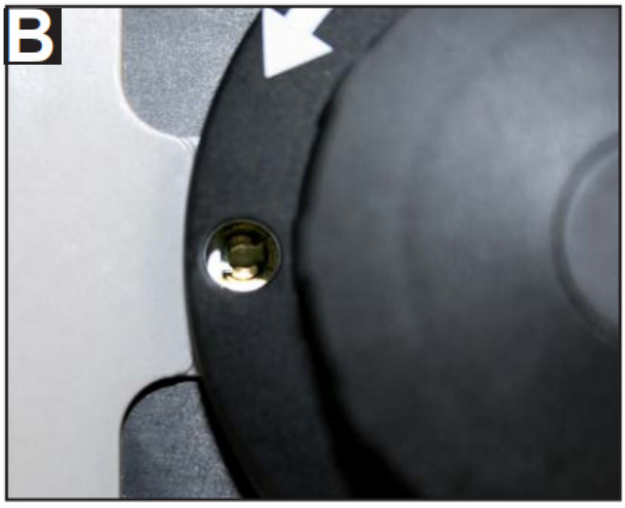
Systém MIXER u typu LTP

• Systém MIXER umožňuje regulovat intenzitu změkčení vody - jedná se o mixování změkčené a neupravené tvrdé vody.

• Otočením regulačního knofl íku (A) do polohy “1“ zvolíme režim PROVOZ.

• Intenzitu změkčení regulujeme pomocí povolením nebo utažením regulačního šroubku - čím více otevíráme šroub tím více přimýcháváme neupravenou vodu.





Čištění

POZOR! Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou.

Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částeček, poté vše opláchněte čistou vodou a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korosivní čistící prostředky.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovým to úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částeček a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čistící prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Přepravní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**